



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES VERBALE DI DELIBERAZIONE
GEMEINDEAUSSCHUSSES DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr - ore

26.05.2026**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati convocati per oggi, nella consueta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U.A. .I
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco		
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggel	Referentin	Assessora		
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin,

Segretario: Segretaria generale

Dr. Christine Dalleaste

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Verificata la presenza del numero legale
il signor

Martin Feichter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Öffentliche Ausschreibung zur Vergabe von 3 (drei) Ermächtigungen zur Ausübung des Dienstes "Mietwagen mit Fahrer" für Personenkraftwagen mit bis zu neun Sitzplätzen - Genehmigung der Niederschrift der Wettbewerbskommission und Vergabe von 2 (zwei) Ermächtigungen

OGGETTO

Gara ad evidenza pubblica per l'assegnazione di 3 (tre) autorizzazioni per l'esercizio del servizio di "noleggio auto con conducente" con autovetture fino a nove posti a sedere - Approvazione del verbale della Commissione di concorso e assegnazione di 2 (due) autorizzazioni

Der Gemeindeausschuss hat mit Beschluss Nr. 37 vom 27.01.2026 eine öffentliche Ausschreibung zur Vergabe von 3 (drei) Ermächtigungen zur Ausübung des Dienstes "Mietwagen mit Fahrer" für Personenkraftwagen mit bis zu neun Sitzplätzen vorgenommen;

Mit Kundmachung Prot. Nr. 1734 vom 02.02.2026, ist die öffentliche Ausschreibung der Durchführung des öffentlichen Wettbewerbs veröffentlicht worden;

Innerhalb des festgelegten Termins vom 31.03.2026, 12.00 Uhr, sind drei Gesuche und zwar von:

1) Singh Manpreet (*Babbu Trasporti di Singh Manpreet*)

2) Singh Sukhjinder

3) Vergolini Davide

eingereicht worden.

Mit Beschluss Nr. 486 vom 02.12.2025 hat der Gemeindeausschuss die Wettbewerbskommission für die Prüfung und die Bewertung der Bewerber für die Ausübung des Dienstes "Mietwagen mit Fahrer" ernannt;

Am 14.05.2026 hat die Wettbewerbskommission die Bewertung der eingereichten Gesuche vorgenommen und die entsprechende Niederschrift samt Vorschlag der Rangordnung verfasst, Prot. Nr. 8108 vom 19.05.2026;

Es wurde von der Wettbewerbskommission festgestellt, dass nur zwei der drei Kandidaten die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen;

Der Gemeindeausschuss nimmt in die Niederschrift samt Vorschlag für die Rangordnung Einsicht und stellt den ordnungsgemäßen Ablauf des Wettbewerbs fest;

Gemäß Vorschlag der Wettbewerbskommission werden 2 (zwei) Ermächtigungen für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ wie folgt zugewiesen:

Con delibera n. 37 del 27.01.2026 la Giunta municipale ha deciso di procedere con una gara ad evidenza pubblica per l'assegnazione di 3 (tre) autorizzazioni per l'esercizio del servizio di "noleggio auto con conducente" con autovetture fino a nove posti a sedere;

Con avviso prot. n. 1734 del 02.02.2026 è stato pubblicato il bando di gara per l'attuazione del concorso pubblico;

Entro il termine fissato del 31.03.2026, ore 12.00 sono pervenute tre domande e precisamente di:

Con delibera n. 486 del 02.12.2025 la Giunta municipale ha nominato la commissione di concorso per l'esame e la valutazione dei candidati per l'esercizio del servizio di "noleggio auto con conducente";

In data 14.05.2026 la Commissione di concorso ha valutato le domande presentate e stilato il relativo verbale con proposta di graduatoria, prot. n. 8108 del 19.05.2026;

Accertato dalla Commissione di concorso che solamente due dei tre candidati soddisfano i requisiti richiesti;

La Giunta comunale prende visione nel verbale e nella proposta per la graduatoria e constata la regolarità del procedimento del concorso;

Ai sensi della proposta della Commissione d'esame vengono assegnate 2 (due) autorizzazioni per il servizio di "noleggio auto con conducente" come segue:

1) Singh Manpreet (<i>Babbu Trasporti di Singh Manpreet</i>)	4 Punkte / punti
2) Vergolini Davide	3 Punkte / punti

Als notwendig erachtet, den vorliegenden Beschluss sofort vollstreckbar zu erklären um mit der Vergabe der Ermächtigungen für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ fortzufahren;

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Auer;

Es wird in den Haushaltsvoranschlag 2026 Einsicht genommen;

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
crlcdcG5O9qpK4xwghat3v90oMrD1ikTnUW43bFMOV7A=

Ritenuto opportuno dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera al fine di procedere con la gara ad evidenza pubblica per l'assegnazione delle autorizzazioni per il servizio di "noleggio auto con conducente";

Visto lo statuto vigente del Comune di Ora;

Si prende visione del bilancio di previsione 2026;

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale:
crlcdcG5O9qpK4xwghat3v90oMrD1ikTnUW43bFMOV7A=

vom 22.05.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck: vom

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.

Dies vorausgeschickt, fasst der **Gemeindeausschuss**, nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

B e s c h l u s s

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die beigelegte Niederschrift der Wettbewerbskommission vom 14.05.2026, Prot. Nr. 8108 vom 19.05.2026, betreffend die öffentliche Ausschreibung zur Vergabe von 3 (drei) Ermächtigungen zur Ausübung des Dienstes "Mietwagen mit Fahrer" für Personenkraftwagen mit bis zu neun Sitzplätzen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, zu genehmigen und den ordnungsgemäßen Ablauf des Verfahrens zu bestätigen;
2. **2 (zwei) Ermächtigungen** auf der Grundlage des Vorschlages der Wettbewerbskommission wie folgt zuzuweisen:

1) Singh Manpreet (<i>Babbu Trasporti di Singh Manpreet</i>)	- 1 Ermächtigung / 1 autorizzazione
2) Vergolini Davide	- 1 Ermächtigung / 1 autorizzazione

3. den Bürgermeister zu beauftragen, nach vorheriger Überprüfung der in den Anträgen angeführten Erklärungen seitens des Lizenzamtes, die Ermächtigungen auszustellen;
4. festgestellt, dass vorliegende Maßnahme keine Kostenverpflichtung vorsieht;
5. mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, als unverzüglich vollziehbar erklärt;
6. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r

di data 22.05.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale: di data

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i.

Tutto ciò premesso, la **Giunta municipale**, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. di approvare, per i motivi esposti in premessa, l'allegato verbale della Commissione di concorso del 14.05.2026, prot. n. 8108 del 19.05.2026, relativo alla gara ad evidenza pubblica per l'assegnazione di 3 (tre) autorizzazioni per l'esercizio del servizio di "noleggio auto con conducente" con autovetture fino a nove posti a sedere, che forma parte integrante ed essenziale della delibera, anche se non allegato materialmente, e di confermare la regolarità del procedimento del concorso;
2. di assegnare **2 (due) autorizzazioni** sulla base della graduatoria proposta dalla commissione di concorso come di seguito indicato:
3. di incaricare il Sindaco ad emettere le autorizzazioni, previo controllo delle dichiarazioni nelle domande da parte dell'ufficio Licenze;
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta alcun impegno di spesa;
5. con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente esecutivo ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2
6. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni

Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il presidente

- Martin Feichter -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto e sottoscritto:

Generalsekretärin – Segretaria generale

- Dr. Christine Dalleaste -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)